

ROMÂNIA
JUDEȚUL IAȘI
MUNICIPIUL PAȘCANI
CONSILIUL LOCAL

SECRETARUL GENERAL AL MUNICIPIULUI PAȘCANI
IRINA JITARU
PROIECT DE HOTĂRÂRE
Nr. 150
An 2022 Lună 02 Zi 26

AVIZAT

PROIECT
HOTĂRÂRE

privind aprobarea Actului adițional nr. 3 la Acordul de Imprumut nr. 289 din 17 septembrie 2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă

Consiliul Local al Municipiului Pașcani, județul Iași;

Având în vedere dispozițiile Ordonanței de Urgență nr. 57/03.07.2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere adresa nr. 727297/23.07.2021 transmisă de către Ministerul Finanțelor – Direcția Generală pregătire ECOFIN, Asistența Comunitară și Relații Financiare Internaționale și înregistrată la Municipiul Pașcani sub nr. 14934/28.07.2021;

Având în vedere Acordul de Imprumut nr. 289 din 17 septembrie 2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă;

Având în vedere dispozițiile Ordonanței de Urgență nr. 212/28.12.2020 privind stabilirea unor măsuri la nivelul administrației publice centrale și pentru modificarea și completarea unor acte normative, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere dispozițiile Hotărârii de Guvern nr. 612/27.05.2021 pentru aprobarea Amendamentului nr. 3 convenit între Guvernul României și Banca Europeană de Investiții, prin scrisoarea semnată la Luxemburg la 2 martie 2021 și la București la 12 martie 2021, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă, semnat la București la 8 martie 2002;

Având în vedere dispozițiile Hotărârii de Guvern nr. 676/05.06.2012 pentru aprobarea amendamentului convenit între Guvernul României și Banca Europeană de Investiții, prin scrisorile semnate la Luxemburg la 10 ianuarie 2012 și la București la 8 februarie 2012, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă, semnat la București la 8 martie 2002;

Având în vedere dispozițiile Legii nr. 24/2000, privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere Referatul de aprobare înregistrat sub nr. 16834/26.02.2021, întocmit de Primarul Municipiului Pașcani, Marius – Nicolae Pintilie, în calitate de inițiator al proiectului de hotărâre;

Având în vedere Raportul comun înregistrat sub nr. 16834/26.02.2021, întocmit de Direcția Economică și Compartimentul Juridic și Contencios;

Având în vedere rapoartele de avizare ale:

- *Comisiei de prognoze economico-sociale, buget, finanțe, industrie, agricultură, silvicultură, prestări servicii, comerț și I.M.M.-uri, programe europene, atragere de fonduri structurale și relații externe, înregistrat sub nr. _____/_____.2021;*

- Comisiei juridice, ordine publică, administrație publică, drepturile omului și libertăți cetățenești, înregistrat sub nr. _____/_____.2021;

- Comisia de organizare și dezvoltare urbanistică, realizarea lucrărilor publice, protecția mediului, ecologie și patrimoniu, înregistrat sub nr. _____/_____.2021;

În temeiul art. 139 alin. (1) și art. 196, alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art. 1. Se aprobă încheierea Actului adițional nr. 3 la Acordul de Imprumut nr. 289 din 17 septembrie 2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă., prevăzut în anexa nr. 1 parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Se împuternicește Primarul Municipiului Pașcani, Marius – Nicolae Pintilie, să semneze în mod valabil, în numele și pentru Municipiul Pașcani, Actului adițional nr. 3 la Acordul de Imprumut nr. 289 din 17 septembrie 2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă.

Art. 3. Prezenta hotărâre intră în vigoare la data adoptării și va fi dusă la îndeplinire de către:

- Primarul Municipiului Pașcani;
- Direcția Economică;
- Compartiment Juridic și Contencios;

Art.4. Serviciul Administrație Publică va comunica în copie prezenta hotărâre:

- Instituției Prefectului județului Iași;
- Primarului municipiului Pașcani;
- Direcției Economice;
- Unității de Monitorizare a Serviciilor Publice;
- Compartimentului Juridic și Contencios;
- Ministerul Finanțelor – Direcția Generală pregătire ECOFIN, Asistența Comunitară și Relații Financiare Internaționale.

Inițiator
PRIMARUL MUNICIPIULUI PAȘCANI,
MARIUS – NICOLAE PINTILIE



Președinte de ședință,
CONSILIER LOCAL,

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETARUL GENERAL AL MUNICIPIULUI PAȘCANI
IRINA JITARU

ACT ADIȚIONAL NR. 3

la Acordul de Împrumut Subsidiar nr. 289 din 17 septembrie 2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind *Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă*

Având în vedere:

- prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 212 din 28 decembrie 2020 privind stabilirea unor măsuri la nivelul administrației publice centrale și pentru modificarea și completarea unor acte normative;

- prevederile Hotărârii Guvernului nr. 612 din 27 mai 2021 pentru aprobarea Amendamentului nr. 3 convenit între Guvernul României și Banca Europeană de Investiții, prin scrisoarea semnată la Luxemburg la 2 martie 2021 și la București la 12 martie 2021, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă, semnat la București la 8 martie 2002;

- prevederile Hotărârii Guvernului nr. 676 din 5 iulie 2012 pentru aprobarea amendamentului convenit între Guvernul României și Banca Europeană de Investiții, prin scrisorile semnate la Luxemburg la 10 ianuarie 2012 și la București la 8 februarie 2012, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă, semnat la București la 8 martie 2002;

- necesitatea conformării cu măsura decisă în urma controlului efectuat de Curtea de Conturi a României, Camera de Conturi Dolj privind *respectarea în totalitate a clauzelor din Acordul de Împrumut Subsidiar încheiat cu MFP cu privire la rambursarea împrumutului, astfel încât să se poată cunoaște în orice moment situația tragerilor, rambursărilor și a sumelor care trebuie rambursate;*

- prevederile Articolului 11.04 (1) din Acordul de Împrumut Subsidiar nr. 289 din 17 septembrie 2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă,

reprezentanții părților au convenit să încheie prezentul Act Adițional nr. 3 la Acordul de Împrumut Subsidiar nr. 289 din 17 septembrie 2002, cu modificările și completările ulterioare, după cum urmează:

Art. 1 – În întreg textul Acordului de Împrumut Subsidiar termenul „Ministerul Finanțelor Publice” și acronimul MFP se înlocuiesc cu „Ministerul Finanțelor”, respectiv MF.

Art. 2 – În cuprinsul Acordului de Împrumut Subsidiar suma de „4.263.420,28” euro reprezentând Subîmprumutul se va înlocui cu suma de „4.263.420,00” euro.

Art. 3 – Art.5.01 se va modifica și va avea următorul cuprins:

„CL Pașcani a rambursat și va rambursa la MF, în rate semestriale, suma aferentă Subîmprumutului în echivalentul în lei al monedei sau al monedelor trase și în proporțiile acestora în soldul Subîmprumutului (conform art. 2.02 din Contractul de finanțare), în conformitate cu:

a) Graficul actual de amortizare, Anexa B, aplicat exclusiv tragerii din data de 27.01.2006, în temeiul Contractului de finanțare;

b) Graficul de amortizare revizuit din Anexa B la Amendamentul nr. 1 la Contractul de finanțare, aprobat prin HG nr. 1280/2007, pentru sumele trase după data de 05.06.2007;

c) Noul Grafic de amortizare din Anexa B1 la Amendamentul nr. 3 la Contractul de finanțare, aprobat prin HG nr. 612/2021, aplicat tragerii din data de 14.01.2005 în temeiul Contractului de finanțare - prin care fracțiunea de 1/38 este aplicabilă pe întreaga durată a rambursărilor de capital (de la 05.03.2008 la 05.09.2026) în loc de 2,63% pentru 05.03.2008 – 05.03.2026 și 2,69% pentru 05.09.2026.

Astfel, CL Pașcani a rambursat și va rambursa la MF suma Subîmprumutului începând cu data de 5 martie 2008 (Anexa B la Contractul de finanțare și Anexa B'1 la Amendamentul nr. 3 la Contractul de finanțare, aprobat prin HG nr. 612/2021), respectiv data de 5 septembrie 2011 (Anexa B la Amendamentul nr.1 la Contractul de finanțare, aprobat prin HG nr. 1280/2007) și apoi semestrial, în conformitate cu scadențele prevăzute în graficul de amortizare din prezentul AIS (5 martie și 5 septembrie), respectiv cu 10 zile calendaristice înainte de data scadenței MF față de BEI, respectiv 15 martie și 15 septembrie.”

Grafic de amortizare

Anexa B1

Dată scadență a ratei de rambursat	Sume de rambursat de către CL. Pașcani, exprimate ca fracție din Subîmprumut pentru sumele trase în data de 14.01.2005
1. 05 Martie 2008	1/38
2. 05 Septembrie 2008	1/38
3. 05 Martie 2009	1/38
4. 05 Septembrie 2009	1/38
5. 05 Martie 2010	1/38
6. 05 Septembrie 2010	1/38
7. 05 Martie 2011	1/38
8. 05 Septembrie 2011	1/38
9. 05 Martie 2012	1/38
10.05 Septembrie 2012	1/38
11.05 Martie 2013	1/38
12.05 Septembrie 2013	1/38
13.05 Martie 2014	1/38
14.05 Septembrie 2014	1/38
15.05 Martie 2015	1/38
16.05 Septembrie 2015	1/38
17.05 Martie 2016	1/38
18.05 Septembrie 2016	1/38
19.05 Martie 2017	1/38
20.05 Septembrie 2017	1/38
21.05 Martie 2018	1/38
22.05 Septembrie 2018	1/38
23.05 Martie 2019	1/38
24.05 Septembrie 2019	1/38
25.05 Martie 2020	1/38
26.05 Septembrie 2020	1/38
27.05 Martie 2021	1/38
28.05 Septembrie 2021	1/38
29.05 Martie 2022	1/38
30.05 Septembrie 2022	1/38
31.05 Martie 2023	1/38
32.05 Septembrie 2023	1/38
33.05 Martie 2024	1/38
34.05 Septembrie 2024	1/38
35.05 Martie 2025	1/38
36.05 Septembrie 2025	1/38
37.05 Martie 2026	1/38
38.05 Septembrie 2026	1/38

Art. 4 – La Art.11.04(2) se adaugă pentru MF un nou punct:

•„director general sau director general adjunct al Direcției generale pregătire ECOFIN, asistență comunitară și relații financiare internaționale”

Prezentul Act Adițional a fost încheiat în două exemplare, fiecare dintre ele având valoare de original și constituind un singur act juridic.

Drept pentru care părțile, acționând prin reprezentanții lor autorizați, au semnat acest Act Adițional, astăzi....., data la care a intrat în vigoare.

Ministerul Finanțelor

**Alin Chitu
Secretar de Stat**

**Consiliul Local al
Municipiului Pașcani**

**Marius – Nicolae Pintilie
Primar**

ROMÂNIA
JUDEȚUL IAȘI
UNITATEA ADMINISTRATIV TERITORIALĂ MUNICIPIUL PAȘCANI
PRIMARUL MUNICIPIULUI PAȘCANI

Nr. 16834/126.08.2021



- REFERAT DE APROBARE -

Referitor: Proiectul de Hotărâre privind aprobarea Actului adițional nr. 3 la Acordul de Imprumut nr. 289 din 17 septembrie 2002 incheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă

Având în vedere dispozițiile Ordonanței de Urgență nr. 57/03.07.2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere adresa nr. 727297/23.07.2021 transmisă de către Ministerul Finanțelor – Direcția Generală pregătire ECOFIN, Asistența Comunitară și Relații Financiare Internaționale și înregistrată la Municipiul Pașcani sub nr. 14934/28.07.2021;

Având în vedere Acordul de Imprumut nr. 289 din 17 septembrie 2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă;

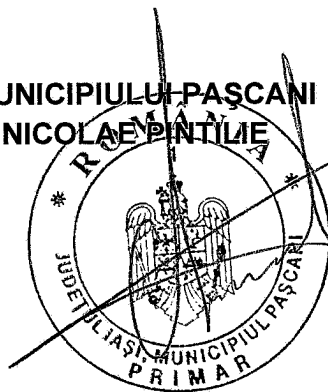
Având în vedere dispozițiile Ordonanței de Urgență nr. 212/28.12.2020 privind stabilirea unor măsuri la nivelul administrației publice centrale și pentru modificarea și completarea unor acte normative, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere dispozițiile Hotărârii de Guvern nr. 612/27.05.2021 pentru aprobarea Amendamentului nr. 3 convenit între Guvernul României și Banca Europeană de Investiții, prin scrisoarea semnată la Luxemburg la 2 martie 2021 și la București la 12 martie 2021, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă, semnat la București la 8 martie 2002;

Având în vedere dispozițiile Hotărârii de Guvern nr. 676/05.06.2012 pentru aprobarea amendamentului convenit între Guvernul României și Banca Europeană de Investiții, prin scrisorile semnate la Luxemburg la 10 ianuarie 2012 și la București la 8 februarie 2012, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă, semnat la București la 8 martie 2002;

Fata de cele prezentate mai sus propun spre aprobare Consiliului Local al municipiului Pașcani Proiectul de Hotărâre privind aprobarea Actului adițional nr. 3 la Acordul de Imprumut nr. 289 din 17 septembrie 2002 incheiat între Ministerul Finantelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă

PRIMARUL MUNICIPIULUI PAȘCANI
MARIUS – NICOLAE PINTILIE



ROMÂNIA
JUDEȚUL IAȘI
MUNICIPIUL PAȘCANI

SE APROBĂ,
PRIMARUL MUNICIPIULUI PAȘCANI,
MARIUS – NICOLAE PINTILIE

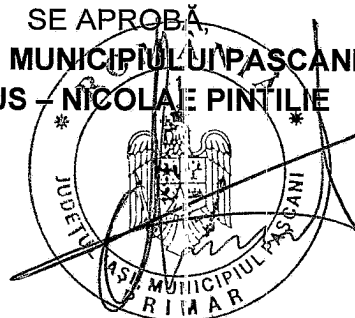
Nr. 16835 / 26.08.2021



NR: 16835

DATA: 26/08/2021

COD: 146FA



- R A P O R T -

Referitor: Proiectul de Hotărâre privind aprobarea Actului adițional nr. 3 la Acordul de Imprumut nr. 289 din 17 septembrie 2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă

Având în vedere Referatul de aprobare înregistrat sub nr. 16834 / 26.08.2021, întocmit de Primarul Municipiului Pașcani, Marius – Nicolae Pintilie, în calitate de inițiator;

Având în vedere dispozițiile Ordonanței de Urgență nr. 57/03.07.2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere adresa nr. 727297/23.07.2021 transmisă de către Ministerul Finanțelor – Direcția Generală pregătire ECOFIN, Asistența Comunitară și Relații Financiare Internaționale și înregistrată la Municipiul Pașcani sub nr. 14934/28.07.2021;

Având în vedere Acordul de Imprumut nr. 289 din 17 septembrie 2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă;

Având în vedere dispozițiile Ordonanței de Urgență nr. 212/28.12.2020 privind stabilirea unor măsuri la nivelul administrației publice centrale și pentru modificarea și completarea unor acte normative, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere dispozițiile Hotărârii de Guvern nr. 612/27.05.2021 pentru aprobarea Amendamentului nr. 3 convenit între Guvernul României și Banca Europeană de Investiții, prin scrisoarea semnată la Luxemburg la 2 martie 2021 și la București la 12 martie 2021, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă, semnat la București la 8 martie 2002;

Având în vedere dispozițiile Hotărârii de Guvern nr. 676/05.06.2012 pentru aprobarea amendamentului convenit între Guvernul României și Banca Europeană de Investiții, prin scrisorile semnate la Luxemburg la 10 ianuarie 2012 și la București la 8 februarie 2012, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă, semnat la București la 8 martie 2002;

Față de cele expuse anterior Direcția Economică și Compartimentul Juridic și Contencios din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Pașcani, înaintăm spre analiză și dezbateră Consiliului Local al Municipiului Pașcani: Proiectul de Hotărâre privind aprobarea Actului adițional nr. 3 la Acordul de Imprumut nr. 289 din 17 septembrie 2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă.

DIRECȚIA ECONOMICĂ

Angelica Labonțu

COMPARTIMENTUL JURIDIC ȘI CONTENCIOS,
Cons. jr. Ionuț – Marius Vlad



MINISTERUL FINANTELOR

Direcția Generală Pregătire ECOFIN, Asistență Comunitară și
Relații Financiare Internaționale

Nr. 727297 / 23.07.2021

Către : **Consiliul Local al Municipiului Pașcani**
Str. Ștefan cel Mare nr. 16, Pașcani, jud. Iași, cod 705200
Tel: 0232-762 300; Fax: 0232-766 259

Secretar
23.07.2021

(amplasat la col)
A.P.
S. Comunitate

Județul IAȘI
Municipiul PAȘCANI
INTRARE - IEȘIRE
Nr. 14934
An 2021 Luna 07 Zi 23
Anexe _____

În atenția : **Domnului Primar, Marius - Nicolae Pintilie**

Ref. : Semnarea Actului adițional nr. 3 la Acordul de Împrumut Subsidiar nr. 289 din 17 septembrie 2002 aferent *Proiectului privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă (ISPA I)*

Vă remitem anexat, două exemplare originale ale Actului adițional nr. 3 la Acordul de Împrumut Subsidiar nr. 289 din 17 septembrie 2002 încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani privind *Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă*, cu rugămintea de a fi semnate de reprezentantul legal al Consiliul Local al Municipiului Pașcani.

De asemenea, vă rugăm să aveți amabilitatea de a ne returna cele două exemplare originale cât mai curând posibil, pentru a putea fi semnate și de reprezentantul legal al Ministerului Finanțelor.

Vă mulțumim pentru colaborare.

Cu stima,



NR: 14934
DATA: 28/07/2021
COD: 12956

Boni Cucu
Director general



SAP
(dul Apard)
felicitară
de la
Directia Conf. judec
Directia Conf. judec
erouner
verificat
documentul
la semna
da e este corect!
29.07.2021

ACORD DE IMPRUMUT SUBSIDIAR

nr. *282*

incheiat intre

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

si

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI PASCANI

privind

Proiectul privind infrastructura municipala in domeniul alimentarii cu apa



ACORD DE IMPRUMUT SUBSIDIAR

Incheiat astazi 17.09.2002 intre Ministerul Finantelor Publice (numit in continuare "MFP"), avand sediul in Bucuresti, str. Apolodor nr. 17, sector 5, actionand in calitate de reprezentant al Romaniei si de imprumutat, Consiliul Local al municipiului Pascani (numit in continuare "CL Pascani"), avand sediul in Pascani, str. Stefan cel Mare nr. 8, actionand in calitate de subimprumutat si executant al componentelor Subproiectului "Extinderea si reabilitarea statiei de epurare si a retelei de canalizare in municipiul Pascani" (denumit in continuare "Subproiectul Pascani") din cadrul Proiectului privind infrastructura municipala in domeniul alimentarii cu apa.

Prezentul Acord de imprumut subsidiar (numit in continuare "AIS") se incheie in baza Contractului de finantare (numit in continuare "Contract de finantare") dintre Romania (numita in continuare "Imprumutat") si Banca Europeana de Investitii (numita in continuare "BEI") pentru realizarea Proiectului privind infrastructura municipala in domeniul alimentarii cu apa (numit in continuare "Proiectul").

Preambul

Avand in vedere ca:

1. Prin Contractul de finantare semnat la Bucuresti in data de 8 martie 2002, ratificat prin OUG nr. 82/2002, s-a convenit ca Banca Europeana de Investitii sa acorde Imprumutatului un imprumut (numit in continuare "Imprumutul") in valoare de 55 milioane euro (cincizeci si cinci milioane euro), pentru a fi utilizat exclusiv in scopul finantarii Proiectului, asa cum este descris acesta in Anexa A la Contractul de finantare;
2. Prin Memorandumul de finantare semnat la Bruxelles de reprezentantii Comisiei Europene la data de 18.12.2001 si, respectiv, la Bucuresti de reprezentantii Guvernului Romaniei la data de 17.04.2002, s-a convenit ca Subproiectul Pascani sa beneficieze de un grant ISPA in valoare de 12.196.500 euro. (12.196.500 Euro) - suma acordata;
3. O suma de 4.263.420,28 euro din valoarea Imprumutului va fi disponibilizata CL Pascani prin intermediul prezentului AIS incheiat intre MFP, pe de o parte, si CL Pascani, pe de alta parte;
4. *Mecanismul de finantare a masurilor ISPA cu co-finantare de la Banca Europeana de Investitii a fost aprobat de catre ministrul finantelor publice, prin intermediul notei nr. 243716/18.09.2001. Conform acesteia, fluxul de resurse nationale si alte resurse de co-finantare ale Proiectului va fi asigurat de catre Directia Generala a Fondului National de Pregaderare din cadrul MFP (denumita in continuare "FNP"), asa cum este stabilit in memorandumul de finantare mentionat la punctul 2 al acestui Preambul.*
De asemenea, Directia Oficiul de Plati si Contractare PHARE din cadrul MFP (denumita, in continuare "OPCP") este unitatea de monitorizare a Proiectului, responsabila cu procedurile privind monitorizarea, raportarea si tragerile aferente Imprumutului si va efectua platile aferente contractelor in mod proportional din cele doua surse (respectiv fondurile ISPA si fondurile BEI), in conformitate cu Memorandumul de finantare mentionat la punctul 2 al acestui Preambul si alte documente convenite intre Comisia Comunitatii Europene si Guvernul Romaniei, pe baza memorandumului de finantare.



Directia Generala a Finantelor Publice Externe din cadrul MFP (denumita in continuare "DGFPE") va efectua operatiunile de plata la extern aferente achitarii obligatiilor de plata semestriale catre BEI.

5. MFP isi va exercita drepturile care decurg din prezentul AIS astfel incat sa protejeze interesele Imprumutatului si ale BEI si sa realizeze scopul Proiectului descris in Anexa A la Contractul de finantare si nu va cesiona, amenda sau abroga Contractul de finantare si prezentul AIS sau vreuna dintre prevederile lor, decat cu acordul BEI;

Ca urmare, intre MFP si CL Pascani se incheie prezentul AIS, prin care se convine dupa cum urmeaza:

ARTICOLUL 1 Prevederi generale

1.01. Prin prezentul AIS, MFP subimprumuta CL Pascani o suma echivalenta cu 4.263.420,28 euro (denumit in continuare "Subimprumut"), din valoarea Imprumutului, care urmeaza sa fie utilizata exclusiv pentru finantarea partiala a costurilor Subproiectului Pascani din cadrul Proiectului descris in Anexa A la Contractul de finantare.

1.02. MFP delega CL Pascani intreaga autoritate si responsabilitate pentru executarea Subproiectului Pascani, asa cum este descris Anexa A la Contractul de finantare, pentru utilizarea sumelor Subimprumutului exclusiv in scopurile realizarii Subproiectului Pascani.

CL Pascani are obligatia de a rambursa Subimprumutul si de a efectua plata dobanzii si a celorlalte costuri aferente Subimprumutului la MFP, iar MFP (prin DGFPE) va efectua toate platile catre BEI in conformitate cu Contractul de finantare si anexele la acesta.

1.03. Sumele necesare rambursarii Subimprumutului, platii dobanzilor, comisiunilor si altor costuri aferente acestuia, se vor asigura de catre CL Pascani din bugetul propriu, in conformitate cu art. 3 alin. (1) din OUG nr. 82/2002.

1.04. Toate prevederile Contractului de finantare privind obligatiile Imprumutatului referitoare la realizarea Proiectului, rambursarea Subimprumutului si achitarea tuturor obligatiilor de plata referitoare la serviciul datoriciei publice externe cu privire la Subimprumut sunt preluat *mutatis mutandis* de CL Pascani, prin prezentul AIS.

1.05. CL Pascani se obliga sa utilizeze sumele Subimprumutului puse la dispozitie prin prezentul AIS exclusiv pentru scopul realizarii Subproiectului Pascani descris in Anexa A la Contractul de finantare.



1.06. (1) O parte din contributia partii romane la realizarea Proiectului in valoare de 1.015.469,19 euro reprezentand cheltuieli deja efectuate de catre CL Pascani cu activitatile de pregatire ale Subproiectului Pascani (precum studiile de fezabilitate, cheltuieli cu studiile impactului asupra mediului), precum si cheltuielile necesare achitarii taxelor vamale, cheltuielilor neprevazute si a oricaror impozite si taxe datorate si plaribile in Romania aferente Subproiectului Pascani, vor fi asigurate din bugetul propriu al CL Pascani, conform art. 2 alin. (3) din OUG nr. 82/2002.

1.07. (1) Finantarea Subproiectului Pascani, majorata cu valoarea impozitelor si taxelor aferente, precum si realizarea acestuia, asa cum este descris in Anexa A la Contractul de finantare, se va face conform Anexei 1 (Plan de finantare) si Anexei 2 (Plan de achizitii) la prezentul AIS.

(2) In cazuri justificate, CL Pascani va actualiza valoarea initiala a Subproiectului Pascani (reflectata in Anexele 1 si 2) pe parcursul executiei lucrarilor, pe propria raspundere si cu respectarea legislatiei in vigoare, cu avizul BEI si al MFP (prin directiile de specialitate) in urmatoarele situatii:

- in cazul modificarii solutiilor tehnice de baza, a listelor de dotari, echipamente si utilaje tehnologice si serviciile prevazute in studiilor de fezabilitate aprobate prin HG nr. 205/1994, a HG nr. 365/1995 si Decizia Consiliului Judetean nr. 55 /1995;
- in cazul realocarii unor sume de la o componenta la alta din Planul de achizitii, majorarii coeficientului de actualizare urmare modificarii indicelui pretului de consum total, conform legislatiei in vigoare, adjudecarii licitatilor, modificarii legislatiei fiscale si in orice alte situatii permise de lege.

Actualizarea valorii totale a Subproiectului Pascani se va efectua si cu respectarea prevederilor legale in vigoare, care includ posibilitatea actualizarii valorii totale a Subproiectului Pascani pe raspunderea si cu aprobarea ordonatorului principal de credite, in acest caz a Subimprumutatului.

(3) In Anexa 1 se reflecta separat, pe surse de finantare si ani de executie, fondurile asigurate de BEI, Uniunea Europeana (prin fondurile ISPA) si Romania (prin sumele din bugetul propriu al CL Pascani).

(4) Anexele 1 si 2 vor fi actualizate, cu acordul partilor, asa cum se prevede la paragraful 2 de mai sus, pana la terminarea realizarii Proiectului.

1.08. CL Pascani va realiza Subproiectul Pascani cu diligena si eficienta necesare, in concordanta cu Descrierea tehnica si termenele specificate in Contractul de finantare, care pot fi modificate periodic, cu acceptul BEI si MFP.

1.09. CL Pascani va infiinta o Unitate de Implementare a Proiectului (UIP), incadrata cu personal competent si dotata cu echipamentele si facilitatile necesare realizarii Subproiectului Pascani.

CL Pascani va comunica MFP (prin OPCP si DGFPE) in scris, nominalizarea personalului desemnat sa asigure functionarea UIP, precum si competentele stabilite pentru fiecare membru al UIP. Orice schimbare intervenita in structura UIP, va fi comunicata in timp util de catre CL Pascani la MFP.



1.10 OPCP este unitatea de monitorizare a Proiectului, responsabila cu procedurile privind monitorizarea, raportarea si tragerile aferente Imprumutului.

1.11. CL Pascani va tine evidentele financiar-contabile pentru gestionarea in lei si in valuta a Subimprumutului, in conturi distincte, precum si pentru rambursarea sumelor Subimprumutului, plata dobanzilor, comisioanelor si a celorlalte costuri aferente acestuia si va raporta la MFP potrivit legislatiei in vigoare.

1.12. CL Pascani va raspunde, cu promptitudine, tuturor cerintelor MFP privind prezentarea de informatii si raportari in legatura cu modul de utilizare a fondurilor in valuta si lei.

1.13. OPCP va transmite la DGFPE, la cerere, in cel mult 2 zile lucratoare de la data cererii, copii ale tuturor documentelor de implementare (achizitii, trageri, alte documente solicitate) remise direct la BEI. De asemenea, OPCP va intocmi si transmite DGFPE:

- formularele de raportare privind Imprumutul, dupa cum este prevazut in Normele metodologice pentru aplicarea Legii datoriei publice nr. 81/1999;
- rapoartele financiare si cele privind stadiul implementarii fizice a lucrarilor aferente Proiectului, acestea fiind remise si FNP pentru a fi inaintate Comisiei Europene odata cu cererile de fonduri ISPA.

ARTICOLUL 2

Trageri

2.01. Tragerile din Imprumut se vor efectua de catre OPCP, cu respectarea procedurilor descrise in paragrafele 1.02 si 1.03 ale art. 1 din Contractul de finantare si dupa indeplinirea conditiilor descrise in paragraful 1.04 al art. 1 din Contractul de finantare. OPCP va efectua platile pentru contractele aferente executarii Subproiectului Pascani, in mod proportional din cele doua surse (respectiv fondurile ISPA si fondurile BEI), in conformitate cu Memorandumul de finantare mentionat la punctul 2 din Preambul si alte documente convenite intre Comisia Comunitatii Europene si Guvernul Romaniei, in baza memorandumului de finantare

2.02 In conformitate cu paragraful 1.04 din Contractul de finantare, in decurs de 90 de zile de la tragerea oricarei transe, OPCP va remite BEI o situatie demonstrand ca au fost efectuate cheltuieli (excluzand impozite si taxe vamale platibile in Romania) pentru articolele finantate de Banca, in conformitate cu Descrierea Tehnica, pentru o suma egala cu suma transei trase si toate transele trase anterior, mai putin o suma de 2 milioane euro, cu exceptia ultimei trageri, aceasta situatie fiind transmisa si DGFPE, in termen de cel mult doua zile de la remiterea la BEI.

2.03. OPCP va comunica BEI si DGFPE, in conformitate cu prevederile paragrafului 1.02 pct. D al art. 1 din Contractul de finantare, banca comerciala unde va deschide contul Imprumutului, in care se vor efectua trageri conform Contractului de finantare.

2.04. OPCP va comunica BEI si DGFPE numele si specimenele de semnatura pentru patru persoane din OPCP autorizate sa semneze cererile de trageri in numele



Imprumutatului (doua pentru prima semnatura si doua pentru a doua semnatura). CL Pascani va comunica OPCP numele si speciamele de semnatura ale persoanelor autorizate sa semneze documentatia de plata

2.05. Cererile de tragere vor fi transmise BEI de catre OPCP si vor fi semnate de doua dintre persoanele autorizate, respectand prima si a doua semnatura.

2.06. In conformitate cu prevederile art. 1.02 B din Contractul de finantare, nici o cerere de tragere nu va putea fi efectuata dupa data de ^{15.01.2018} 30 iunie 2007 si fiecare cerere de tragere este irevocabila, sub rezerva prevederilor art. 1.02 C din Contractul de finantare.

2.07. Suma Subimprumutului va putea fi trasa in conformitate cu prevederile art. 1.02 din contractul de finantare, urmand ca fiecare transa sa fie impartita intre cei cinci beneficiari ai imprumutului BEI (asa cum sunt acestia mentionati in Art. 2, alin. (1) ai OUG nr. 82/2002), in functie de cererile de finantare adresate OPCP de catre respectivii beneficiari. Cererile de finantare vor fi onorate din fiecare transa in ordinea cronologica a inregistrarii lor la OPCP, iar toate costurile aferente finantarii vor fi impartite intre beneficiarii imprumutului BEI in cunatumul sumelor utilizate de fiecare din respectiva transa.

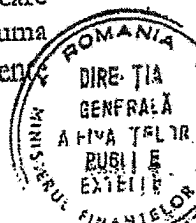
2.08. Conform prevederilor art. 2.04 din Contractul de finantare, privind notificari ale BEI, dupa efectuarea ficcarei trageri, BEI va transmite la MFP (prin DGFPE) si DGFPE va remite, in decurs de 5 zile lucratoare, la OPCP, care va instiinta si CL Pascani, o situatie rezumativa cuprinzand suma, compozitia monedelor, data tragerii, graficul de amortizare si rata sau ratele dobanzii pentru respectiva tragere.

2.09. Contravaloarea in lei a sumelor in valuta provenite din imprumutul extern, din care urmeaza a se efectua cheltuieli la intern se deruleaza prin contul 5037 deschis la Directia Trezorerie si Contabilitate Publica a municipiului Bucuresti pe numele OPCP.

ARTICOLUL 3 Dobanda

3.01. CL Pascani va plati la MFP dobanda pentru soldul nerambursat al ficcarei transe din Subimprumut la rata (sau ratele) dobanzii si in sumele specificate in Avizul de Tragere, proportional cu suma care ii va reveni pentru plati la contractele aferente Subproiectului Pascani. Avizul de tragere va fi remis de catre MFP (prin DGFPE) la OPCP, in termen de 5 zile lucratoare de la data primirii de la BEI.

3.02. Dobanzile datorate de CL Pascani, conform paragrafului 3.01 al art. 3 din Contractul de finantare, vor fi calculate si platibile semestrial, proportional cu fiecare moneda in care a fost trasa transa din Subimprumut precum si proportional cu suma care ii va reveni din fiecare transa pentru plati pentru contractele aferente



Subproiectului Pascani, la datele specificate in paragraful 5.01 din AIS, respectiv la 5 martie si 5 septembrie ale fiecarui an, cu 10 zile calendaristice inainte de data scadentei MFP la BEI.

3.03. CL Pascani va plati la MFP dobanda pentru orice suma restanta (cu scadenta depasita). Aceasta dobanda se va acumula de la data scadentei la extern pana la data efectiva a platii respectivei sume de catre CL Pascani, la o rata anuala calculata conform prevederilor paragrafului 3.02 al art. 3 din Contractul de finantare si este platibila in echivalent lei aferent valutei care a generat suma restanta.

3.04. Dobanda si celelalte obligatii de plata datorate conform art. 2.03 din Contractul de finantare vor fi calculate si platibile proportional, in fiecare valuta in care Imprumutul este rambursabil.

Orice alta plata va fi facuta in valuta specificata de Banca, avand in vedere valuta in care s-au efectuat cheltuielile ce urmeaza a fi rambursate prin acea plata.

ARTICOLUL 4 Comisioane

4.01. In cazul in care OPCP va suspenda sau anula vreuna dintre trageri din culpa CL Pascani sau daca Imprumutul va fi anulat din culpa acestuia, CL Pascani va fi obligata sa achite MFP urmatoarele comisioane:

(1) de anulare, conform paragrafului 1.05 al art. 1 din Contractul de finantare, daca CL Pascani anuleaza vreo transa pentru care cererea de tragere nu a fost revocata potrivit prevederilor paragrafului 1.02 C al art. 1 din Contractul de finantare;

(2) de anulare si suspendare a Imprumutului, conform prevederilor paragrafului 1.06 al art. 1 din Contractul de finantare, daca Imprumutul este anulat datorita aparitiei unuia dintre evenimentele specificate in paragraful 10.01 din art. 10.

4.02 Comisioanele datorate vor fi calculate si platibile in echivalent lei la cursul ROI./euro comunicat de BNR valabil la data efectuarii platii la extern, cu respectarea prevederilor art. 1.07 din Contractul de finantare.

4.03. Comisioanele si alte costuri vor fi platite la data prevazuta in notificarea transmisa de MFP (prin DGFPE) la CL Pascani, in conformitate cu prevederile art. 4 si 10 din Contractul de finantare si vor fi calculate si platibile proportional in fiecare moneda in care imprumutul este rambursabil.

4.04 In cazul in care CL Pascani are dificultati in onorarea obligatiilor de plata la extern aferente imprumutului, va informa MFP cu cel putin 15 zile inaintea scadentei la extern.

4.05 CL Pascani va plati MFP un comision de risc care va alimenta fondul de risc pentru imprumuturi externe contractate de stat si subimprumutate unor persoane juridice, intr-un procent de 1% din valoarea subimprumutului, respectiv in suma de



42.634,20 euro, in contul MFP nr. 3611 80 000 302 "cont curent al trezoreriei statului", deschis la BNR – Centrala.

4.06 CL Pascani va plati comisionul de risc la fondul de risc, intr-un numar de 6 rate egale, semianuale, prima la data de 5 martie 2003, dupa cum urmeaza:

<i>Datele de plata a ratelor datorate de CL Pascani, aferente comisionului de virat la fondul de risc</i>	<i>Suma de plata</i>
5 martie 2003	7.105,70 euro
5 septembrie 2003	7.105,70 euro
5 martie 2004	7.105,70 euro
5 septembrie 2004	7.105,70 euro
5 martie 2005	7.105,70 euro
5 septembrie 2005	7.105,70 euro

Comisionul de risc se va plati in lei, la cursul de schimb valutar comunicat de BNR, valabil la data la care se va efectua plata.

4.07 In cazul in care CL Pascani nu va achita comisionul la fondul de risc la termenele angajate, fara a avea acceptul MFP de amanare la plata, MFP este indreptatit sa pretinda CL Pascani majorari de intarizare si penalitati de intarziere la nivelul cclor prevazute de dispozitiile legale in vigoare privind obligatiile bugetare.

ARTICOLUL 5 Rambursarea

Rambursarea in conditii obisnuite:

5.01. Conform prevederilor art. 3 alin. (1) din OUG nr. 82/2002, rambursarea subimprumutului, achitarea dobanzilor si a altor costuri aferente Subimprumutului pentru perioada 15 martie 2008 - 15 septembrie 2026 vor fi suportate de CL Pascani din sume provenind din bugetul propriu, avand obligatia sa prevada anual, pana la terminarea rambursarii Imprumutului, in bugetul propriu, la partea de cheltuieli, sumele necesare cu aceasta destinatie la subcapitolul "Rambursarea imprumuturilor contractate de stat" si, respectiv, "Dobanzi si comisioane la imprumuturi externe contractate de stat".

(1) CL Pascani va rambursa la MFP, in rate semestriale, suma aferenta Subimprumutului in echivalentul in lei al monedei sau monedelor trase si in proportiile acestora in soldul Subimprumutului (conform art. 2.02 din Contractul de finantare), in conformitate cu graficul de amortizare din Anexa B la Contractul de finantare. Astfel, CL Pascani va rambursa la MFP suma Subimprumutului incepand cu data de 5 martie 2008 si apoi semestrial, in conformitate cu scadentele prevazute in graficul de amortizare din prezentul AIS (5 martie si 5 septembrie), respectiv cu 10 zile calendaristice inainte de data scadentei MFP fata de BEI, respectiv 15 martie si 15 septembrie.

Sumele datorate sunt exprimate ca procent din suma Subimprumutului, asa cum este definit in Anexa B din Contractul de finantare.



Datele de plata a ratelor datorate de CL Pascani la MFP Suma de rambursat exprimata ca procent din Subimprumut 4263420

1. 5 martie 2008	2,63%	112127,95	
2. 5 septembrie 2008	2,63%	112127,95	
3. 5 martie 2009	2,63		
4. 5 septembrie 2009	2,63		
5. 5 martie 2010	2,63		
6. 5 septembrie 2010	2,63		
7. 5 martie 2011	2,63		
8. 5 septembrie 2011	2,63	3,22%	<i>noul prog de rambursare si rate</i> = 137282,124 €
9. 5 martie 2012	2,63	3,22%	= 137282,124 €
10. 5 septembrie 2012	2,63		
11. 5 martie 2013	2,63		
12. 5 septembrie 2013	2,63		
13. 5 martie 2014	2,63		
14. 5 septembrie 2014	2,63		
15. 5 martie 2015	2,63		
16. 5 septembrie 2015	2,63		
17. 5 martie 2016	2,63		
18. 5 septembrie 2016	2,63		
19. 5 martie 2017	2,63		
20. 5 septembrie 2017	2,63		
21. 5 martie 2018	2,63		
22. 5 septembrie 2018	2,63		
23. 5 martie 2019	2,63		
24. 5 septembrie 2019	2,63		
25. 5 martie 2020	2,63		
26. 5 septembrie 2020	2,63		
27. 5 martie 2021	2,63		
28. 5 septembrie 2021	2,63		
29. 5 martie 2022	2,63		
30. 5 septembrie 2022	2,63		
31. 5 martie 2023	2,63		
32. 5 septembrie 2023	2,63		
33. 5 martie 2024	2,63		
34. 5 septembrie 2024	2,63		
35. 5 martie 2025	2,63		
36. 5 septembrie 2025	2,63		
37. 5 martie 2026	2,63		
38. 5 septembrie 2026	2,69%		3,22% = 137282,124 € 3,4% = 144356,28 €

(2) a) Conform prevederilor prezentului AIS, CL Pascani isi va achita obligatiile de plata, (rate de capital, dobanzi, comisioane si alte costuri aferente Subimprumutului)



catre MFP in lei, in contul MFP nr. 36.118.00.00.302 "Cont curent general al trezoreriei statului", deschis la Centrala Bancii Nationale a Romaniei, cu 10 zile calendaristice inainte de data scadentei MFP catre BEI, respectiv in datele de 5 martie si 5 septembrie ale fiecarui an, iar in cazul in care aceste date sunt in zile nelucratoare, plata se va efectua in ultima zi lucratoare anterioara acestor scadente. In cazul in care numarul contului MFP, mentionat mai sus, se va schimba, MFP (prin DGFPE) va comunica in scris CL Pascani modificarile survenite.

b) CL Pascani va transmite la MFP (prin DGFPE), imediat dupa achitarea obligatiilor de plata prevazute la punctul 5.01 (2) a), toate documentele justificative aferente efectuării plății.

c) CL Pascani va plăti echivalentul in lei al sumelor in valutele datorate de MFP la BEI, la cursul de schimb al Bancii Nationale a Romaniei (BNR), in vigoare la data scadentei CL Pascani la MFP, majorat cu o marja de cel puțin 5%, pentru acoperirea eventualelor diferente de curs valutar intervenite intre data scadentei CL Pascani la MFP si data scadentei MFP la BEI.

CL Pascani isi va asuma riscul derivand din fluctuatia de curs valutar.

d) In cazul in care, sumele calculate, asa cum este prevazut la pct. 5.01. (2) (c) de mai sus, nu acopera echivalentul in lei al obligatiei de plata fata de BEI, inainte de data scadentei MFP la BEI, CL Pascani, in functie de fluctuatia cursului de schimb, va achita diferenta din proprie initiativa.

e) Obligatiile de plata ale CL Pascani fata de MFP se considera achitate la data scadentei la extern, respectiv la 15 martie si 15 septembrie si se calculeaza la cursul de schimb al BNR, valabil la data acestor scadente, iar acestea vor fi confirmate prin operatiunile de incasare inregistrate in extrasul de cont emis de BNR in contul MFP. In cazul in care data scadentei la extern este o zi nelucratoare, plata la exten se va face in ziua lucratoare imediat urmatoare, in conformitate cu prevederile Art. 5.03 din Contractul de finantare.

f) Eventualele sume virate in plus de CL Pascani determinate de diferenta de curs valutar inregistrata intre data plății CL Pascani la MFP si data plății MFP la BEI, se vor regulariza intre MFP, prin DGFPE, si CL Pascani in termen de 5 zile lucratoare dupa data plății la extern.

(3) Costurile legate de operatiunile bancare referitoare la Subimprumut efectuate in Romania pentru scopurile art. 2.03 din prezentul AIS, respectiv speze, comisioane si alte costuri in legatura cu acesta, se suporta de CL Pascani din bugetul propriu al CL Pascani.

(4) Anual, soldul favorabil inregistrat la contul deschis de OPCP in care se bonifica dobanda va deveni venit la bugetul CL Pascani, proportional cu cota detinuta de CL Pascani din Imprumut.

5.02. In cazul rambursarii anticipate voluntare, partiale sau integrale, a unei transe, CL Pascani va plăti la MFP, o compensatie calculata conform prevederilor paragrafului 4.02 al art. 4 din Contractul de finantare, proportional cu cu procentul reprezentat de Subimprumutul aferent Subproiectului Pascani in Imprumut.



5.03. In cazul oricarei rambursari anticipate datorate in temeiul paragrafului 4.03 al art. 4 din Contractul de finantare, CL Pascani va plati la MFP o suma si dobanda aferenta, conform prevederilor respectivului paragraf 4.03.

5.04. In cazul in care cererea de rambursare anticipata este formulata de BEI in conformitate cu paragraful 10.01 al art. 10 din Contractul de finantare, ca urmare a neindeplinirii de catre CL Pascani a obligatiilor sale, CL Pascani va plati la MFP, iar MFP la BEI, o suma calculata potrivit prevederilor paragrafului 10.03 al art. 10 din Contractul de finantare.

ARTICOLUL 6

Platile

6.01. Fiecare suma platibila BEI de catre MFP, conform prevederilor Contractului de finantare, va fi datorata si platibila de CL Pascani la MFP conform prevederilor prezentului AIS, proportional cu suma care ii va reveni pentru plati pentru contractele aferente Subproiectului Pascani.

6.02. Orice suma datorata BEI de catre MFP, ca dobanda, comision sau orice alta suma datorata, si calculata pentru orice fractiune de an va fi calculata pe baza unui an de 360 zile si a unei luni de 30 zile.

6.03. Sumele datorate BEI semestrial de catre MFP, conform prevederilor Contractului de finantare (rate de capital si dobanzi corespunzatoare ratelor de capital), sunt platibile de catre CL Pascani la MFP la datele de 5 martie si 5 septembrie in fiecare an, prima data de plata fiind prima data de scadenta ulterioara primei tragcri, in afara cazului cand BEI va decide altfel, iar ultima data de plata este 5 septembrie 2026, conform Graficului de amortizare din paragraful 5.01. al prezentului AIS.

6.04. Alte sume datorate de MFP la BEI, conform prevederilor Contractului de finantare, sunt platibile de catre CL Pascani la MFP la data specificata in notificarea transmisa de MFP (prin DGFPE) la CL Pascani in acest scop, dar nu mai tarziu de 5 zile lucratoare de la data transmiterii notificarii.

ARTICOLUL 7

Angajamente speciale

7.01 OPCP va informa imediat DGFPE asupra efectuării oricarei plati aferente Subproiectului Pascani din fiecare trasa din Imprumut.

7.02. CL Pascani va asigura din bugetul propriu, atat timp cat Subimprumutul este nerambursat, sumele necesare si va actiona pentru intretinerea, repararea, efectuarea reparatiilor capitale si innoirea tuturor proprietatilor care fac parte din Subproiectul Pascani,



in vederea mentinerii acestora in buna stare de functionare, conform paragrafului 6.06 al art. 6 din Contractul de finantare.

7.02. (1) OPCP, in mod adecvat si satisfacator BEI, va respecta procedurile internationale si in completare legislatia romana privind achizitionarea bunurilor, asigurarea lucrarilor si serviciilor pentru Subproiectul Pascani, precum si prevederile Regulamentului valutar elaborat de BNR, va purta negocieri si va semna contractele de achizitie, conform prevederilor paragrafului 6.04 al art. 6 din Contractul de finantare.

(2) OPCP raspunde de respectarea procedurilor internationale si in completare a legislatiei romanesti in vigoare pentru toate operatiunile de negociere si de incheiere a contractelor interne si externe necesare Subproiectului Pascani, privind achizitionarea bunurilor, angajarea lucrarilor, precum si a altor servicii.

7.03. CL Pascani se obliga sa asigure in mod adecvat, conform paragrafului 6.05 al art. 6 din Contractul de finantare, atat timp cat Subimprumutul este nerambursat, toate lucrarile si proprietatile care fac obiectul Subproiectului Pascani, potrivit practicii uzuale pentru lucrari similare de interes public.

7.04. Atat timp cat Subimprumutul este nerambursat, CL Pascani, daca BEI nu va fi convenit altfel in scris, pentru scopurile paragrafului 6.08 din art. 6 al Contractului de finantare si in conformitate cu prevederile acestui paragraf 6.08, va depune diligentele necesare pentru mentinerea titlului si posesiei asupra activelor care fac parte din Subproiectul Pascani sau, dupa caz, le va inlocui sau reinnoi, si va asigura functionarea permanenta a Subproiectului Pascani in conformitate cu scopul sau initial.

7.05. In cazul in care costul Subproiectului Pascani depaseste cifra estimata prezentata in Anexa A la Contractul de finantare (respectiv 16,3 milioane euro), CL Pascani va obtine alte surse de finantare pentru a acoperi depasirea costului fara a apela la BEI, astfel incat sa finalizeze Subproiectul Pascani in conformitate cu Descrierea Tehnica si va comunica MFP si BIL, fara intarziere, intentiile sale in acest sens. Planul pentru finantarea costului suplimentar va fi comunicat BEI si MFP in timp util, pentru obtinerea aprobarii.

7.06. In conformitate cu prevederile paragrafului 6.08 ale articolului 6 al Contractului de finantare, CL Pascani se angajeaza ca printr-un management eficient si o politica tarifara adecvata, in conformitate cu obligatiile asumate prin Contractul de finantare si prezentul AIS, sa mentina un nivel operational adecvat si o structura financiara, in special, sa realizeze un nivel al resurselor interne, suficient astfel incat sa acopere intr-o proportie acceptabila cheltuielile de functionare.

7.07. Atat timp cat Subimprumutul este nerambursat, CL Pascani:

(a) isi va desfasura activitatile in conformitate cu legislatia aplicabila privind mediul si cu standardele Uniunii Europene referitoare la protectia mediului, asa cum pot fi amendate si modificate si va obtine si va pastra toate autorizatiile guvernamentale necesare aplicabile acestuia;

(b) va executa toate lucrarile de intretinere si reabilitare precum si politicile de atenuare a impactului asupra mediului, care pot fi necesare.

in cadrul Subproiectului Pascani, in conformitate cu o buna practica de utilizare si cu standardele la care se face referire in alineatul (a) din acest paragraf;

(c) va realiza toate lucrarile de intretinere si reabilitare pentru facilitatile Subproiectului Pascani care pot fi solicitate de autoritati competente;

(d) va asigura ca se vor pregati si implementa in conditii satisfacatoare BEI planuri ale Subproiectului Pascani pentru inlaturarea si tratarea namolului.

ARTICOLUL 8

Penalitati

8.01. (a) In situatia in care, pentru neindeplinirea de catre CL Pascani, din culpa sa, a prevederilor din Contractul de finantare si din prezentul AIS, care vor genera obligatii de plata in sarcina MFP fata de BEI, CL Pascani va restitui MFP sumele astfel achitate si va plati MFP, pentru aceste sume majorari de intarziere si penalitati de intarziere, la nivelul celor prevazute de legislatia in vigoare pentru neplata obligatiilor catre bugetul statului.

(b) Datele de la care se percep majorari de intarziere si penalitati de intarziere pentru obligatiile de plata neachitate in termen de CL Pascani sunt datele scadentei obligatiilor de plata ale MFP catre BEI, respectiv 15 martie si 15 septembrie ale fiecarui an.

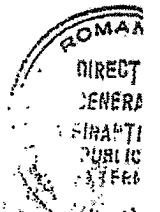
In cazul in care, CL Pascani isi achita obligatiile de plata fata de MFP pana la data scadentei MFP fata de BEI, MFP va considera intervalul 5-15 martie, respectiv 5-15 septembrie, ale fiecarui an, ca perioada de gratie. In cazul in care CL Pascani nu isi va achita obligatiile fata de MFP pana la data scadentei MFP la BEI, MFP va calcula si va percepe de la CL Pascani majorari de intarziere si penalitati de intarziere si pentru intervalul 5-15 martie, respectiv 5-15 septembrie ale fiecarui an.

(c) Suma la care se calculeaza majorari de intarziere si penalitati de intarziere se determina la cursul valutar comunicat de Banca Nationala a Romaniei, valabil la data scadentei MFP catre BEI.

8.02. (1) CL Pascani va informa MFP (prin DGFPE) in privinta oricaror situatii care pot afecta indeplinirea completa si la timp a obligatiilor financiare asumate in cadrul prezentului AIS, cu cel putin 15 zile lucratoare inainte de data scadentei la extern.

Sumele neplatite la scadenta, inclusiv majorarile de intarziere si penalitatile de intarziere calculate se recupereaza de catre MFP, prin directiile de specialitate, de la CL Pascani, inclusiv pe cale silita, conform prevederilor legale in vigoare.

(2) Daca CL Pascani nu va plati oricare dintre sumele datorate la data scadentei platilor la MFP sau nu isi va indeplini vreo obligatie stabilita prin prezentul AIS, CL Pascani va



informa în scris MFP asupra acestei situații, iar MFP va fi îndreptățit să ia măsurile descrise la punctele (a) și (b) de mai jos:

(a) să informeze în scris CL Pascani și să suspende drepturile CL Pascani de a beneficia de finanțare în cadrul AIS, până la data îndeplinirii obligațiilor;

(b) în cazul în care evenimentele menționate vor continua mai mult de 30 de zile, atunci MFP are dreptul să declare scadente și să obțină plata imediată a tuturor sumelor datorate și nerambursate, a dobânzilor, comisioanelor, majorărilor de întârziere, penalităților de întârziere și a altor costuri ale Subimprumutului, indiferent de orice prevedere contrară prezentului articol, prin încasarea disponibilităților din conturile CL Pascani. În această situație prezentul AIS constituie titlu executoriu, nemaifiind necesară inițierea în acest scop a altor acțiuni sau formalități.

8.03. În temeiul prevederilor paragrafului 7.01 din Contractul de finanțare, în cazul în care CL Pascani acordă unei terțe părți vreă garanție pentru îndeplinirea oricărei obligații privind datoria externă, sau orice fel de preferință sau prioritate în legătură cu acestea, va informa imediat MFP (prin DGFPE) și BEI asupra acestei intenții (sau eveniment) și va furniza BEI, în măsura în care aceasta îi va solicita, o garanție echivalentă pentru îndeplinirea obligațiilor ce-i revin conform prevederilor Contractului de finanțare.

ARTICOLUL 9

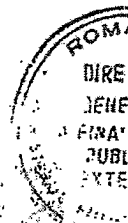
Informații, vizite și rapoarte

9.01. În conformitate cu paragraful 8.01 (a) din Contractul de finanțare, OPCP va asigura că evidențele sale prezintă toate operațiile referitoare la finanțarea și realizarea Proiectului.

9.02 OPCP va purta corespondența tehnică cu specialiștii BEI și va transmite la DGFPE și FNP, precum și BEI, în conformitate cu prevederile paragrafelor 8.01 (b), 8.02 (c) și 8.03 (b) ale art. 8 din Contractul de finanțare, următoarele:

- un raport privind implementarea Proiectului până la data de 30 iunie 2002 și, ulterior, anual, până la terminarea Proiectului;
- rapoarte privind progresele realizate în implementarea Proiectului, trimestrial, până la data de 25 ale lunii imediat următoare perioadei de raportare;
- un raport privind terminarea Proiectului, în termen de șase luni de la închiderea acestuia;
- orice document sau informație care se referă la finanțarea, implementarea sau derularea Proiectului, după cum DGFPE, FNP și BEI vor solicita în mod rezonabil.

9.03. Lunar, în termen de 5 zile de la sfârșitul lunii asupra căreia se raportează, OPCP va remite la DGFPE rapoarte care vor cuprinde situația tragerilor și platilor



efectuate din sumele Imprumutului, specificand categoriile de cheltuieli aferente, precum si orice alte informatii pe care DGFPE le va solicita cu privire la Proiect.

9.04 CL Pascani va transmite DGFPE:

- solicitari prompte pentru aprobarea de catre BEI si MFP cu privire la orice modificari majore intervenite in planurile generale, graficul de executie, planurile de finantare sau programul de cheltuieli ale Subproiectului Pascani, fata de cele existente inainte de semnarea Contractului de finantare;
- informatii privind orice situatii care impun consimtamantul BEI si MFP, in conformitate cu paragraful 6.08 (a) din Contractul de finantare;
- informatii privind orice evenimente care ar putea prejudicia in mod substantial sau afecta conditiile executarii sau derularii Subproiectului Pascani sau impiedica indeplinirea obligatiilor CL Pascani care rezulta din prezentul AIS;
- informatii prompte in legatura cu orice modificare adusa documentelor sale statutare de baza si cu orice schimbare a statutului sau legal sau a functionarii sale.

9.05. CL Pascani va asigura indeplinirea obligatiilor prevazute in Contractul de finantare (paragraful 6.10 al art. 6) privind vizitele reprezentantilor BEI, care pot fi insotiti de reprezentanti ai Curtii de Conturi a Comunitatii Europene.

9.06. In conformitate cu prevederile paragrafului 8.01 (a) din art. 8 al Contractului de finantare, CL Pascani va asigura ca evidentele sale prezinta toate operatiunile referitoare la finantarea si realizarea Subproiectului Pascani.

9.07 In conformitate cu prevederile paragrafului 8.03 (a) din Contractul de finantare, CL Pascani va furniza MFP in fiecare trimestru, in termen de 25 de zile de la finalizarea acestuia, raportul de progres al Subproiectului Pascani privind implementarea fizica si furnizarea serviciilor, inclusiv setul de indicatori standard conveniti cu Banca, pe baza caruia OPCP va intocmi si furniza BEI anual raportul de progres al Proiectului.

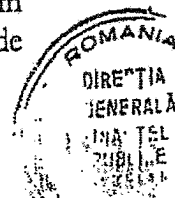
ARTICOLUL 10

Capital, dobanda, speze si cheltuieli

10.01. Conform prevederilor art. 9 din Contractul de finantare, precum si prevederilor art. 3 din OUG nr. 82/2002, coroborat cu cele ale art. 5.01 (3) din prezentul AIS, CL Pascani se obliga sa plateasca integral:

(a) toate impozitele, taxele, comisiunile si alte impuneri de orice natura inclusiv taxe de timbru si de inregistrare aferente semnarii sau implementarii Contractului de finantare sau oricarui document legat de acesta si aferent acordarii oricarei garantii pentru Subimprumut;

(b) capitalul, dobanda, comisiunile si alte sume datorate de MFP conform Contractului de finantare, brut, fara deducerea vreunei impuneri nationale sau locale de



orice fel, cu conditia ca daca, este obligat, prin lege, sa faca orice astfel de deducere, aceasta va majora suma de plata catre MFP, iar MFP catre BEI, astfel incat, dupa deducere, suma neta primita de BEI sa fie echivalenta cu suma datorata;

(c) comisionul de risc la fondul de risc, intr-un procent de 1% din valoarea Subimprumutului, respectiv in suma de 42.634,20 euro, care va fi platit intr-un numar de 6 rate egale, semianuale, prima la data de 5 martie 2003.

(d) orice costuri profesionale, bancare, de transfer sau schimb valutar ocazionate de semnarea sau implementarea Contractului de finantare sau a documentelor legate de acesta si de acordarea oricarei garantii pentru Subimprumut.

ARTICOLUL 11 Clauze finale

11.01. Orice neintelegeri dintre MFP si CL Pascani, decurgand din interpretarea sau aplicarea prevederilor prezentului AIS, vor fi solutionate de parti pe cale amiabila. In cazul in care, in termen de 30 zile nu se ajunge la un acord pe cale amiabila, partile convin ca neintelegerile sa fie solutionate de instantele judecatoresti competente.

11.02. Prezentul AIS intra in vigoare la data semnarii lui de catre cele trei parti.

11.03. Prezentul AIS va inceta la data la care CL Pascani va fi achitat integral obligatiile sale de plata fata de MFP (rate de capital, dobanzi, comisioane, etc.), si isi va fi indeplinit toate celelalte obligatii ce-i revin fata de MFP, conform prevederilor prezentului AIS si respectiv data la care MFP va fi achitat integral toate obligatiile de plata fata de BEI, conform Contractului de finantare.

11.04. (1) Orice amendament adus prezentului AIS cu acordul partilor va fi considerat valabil daca va fi semnat: pentru MFP, de catre un secretar de stat sau o alta persoana desemnata in acest scop, pentru CL Pascani de catre primar.

(2) Orice comunicare ceruta sau permisa de prezentul AIS va fi considerata autorizata daca va fi emisa in scris si semnata de:

pentru MFP:

- secretar de stat;
- director general sau director general adjunct al Directiei generale a finantelor publice externe;
- director sau director adjunct al OPCP;
- alte persoane legal abilitate in acest sens.

pentru CL Pascani:

- primarul Municipiului Pascani;
- viceprimarul Municipiului Pascani

si transmisa la adresele:
- pentru MFP:

Str. Apolodor nr.17, Sector 5, Bucuresti;
fax: 312.67.92, tel: 311.23.76



- pentru CL Pascani: Str. Stefan cel Mare .. , nr. 8, fax: 032/766259

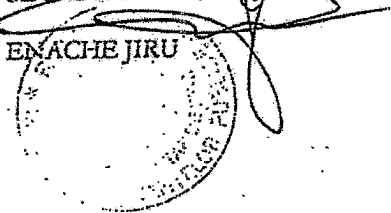
11.05. Prezentul AIS a fost semnat, azi.....17.09.2002....., in doua exemplare, fiecare avand valoare de original si aceeaasi forta juridica.

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

CONSILIUL LOCAL AL
MUNICIPIULUI PASCANI

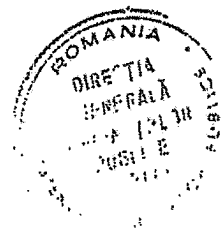
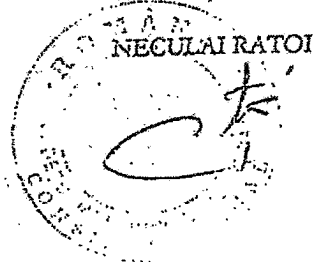
SECRETAR DE STAT

EMACHE JIRU



PRIMAR

NECULAI RATOI



ACT ADIȚIONAL NR. 1

la Acordul de Împrumut Subsidiar nr. 282 din 17.09.2002
încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al
Municipiului Pașcani privind

Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă

Părțile semnatare ale Acordului de Împrumut Subsidiar (AÎS) convin asupra următoarelor modificări și completări:

Art. 1 - Ori de câte ori în cuprinsul AÎS apar referiri la drepturi și obligații legate de serviciul datoriei publice externe (rate de capital, dobânzi, comisioane, etc.), trimiterea la Direcția Generală a Finanțelor Publice Externe (DGFPE) va fi completată cu Direcția Generală pentru Acorduri, Cooperare Internațională și Decontări Externe (DGACIDE).

Art. 2 - Art. 2.07 din AÎS se modifică și va avea următorul conținut:

"Art. 2.07. (1) Suma Subîmprumutului este trasă în conformitate cu prevederile art. 1.02 din Contractul de finanțare și în funcție de cererile de finanțare adresate OPCP-ului, înregistrate de acesta în ordine cronologică, de către cei cinci beneficiari ai Împrumutului, așa cum sunt aceștia menționați în art. 2 alin. (1) din OUG nr. 82/2002. *Avizul de tragere* primit de MFP (prin DGFPE sau DGACIDE) va fi remis la OPCP, în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii de la BEI.

(2) OPCP, pe baza aplicațiilor de plată primite de la CL Pașcani, din fiecare tranșă trasă din Împrumut efectuează transferul sumelor aferente plăților pentru contractele Subproiectului Pașcani. Dacă pe parcursul utilizării sumei trase din Împrumut apar necesități suplimentare de plăți pentru contractele aferente Subproiectului Pașcani față de cererile de finanțare primite de la CL Pașcani, OPCP este autorizat să efectueze, în mod excepțional, transferuri/relocări temporare în limita sumei neutilizate de ceilalți subîmprumutați din tranșa trasă din Împrumut și numai cu acordul prealabil al tuturor beneficiarilor, cu cel mult 30 de zile calendaristice înainte de datele de plată prevăzute la art. 5.01 alin. (2) litera a) din AÎS.

OPCP va reîntregi automat tranșa care face obiectul transferului temporar, imediat ce următoarea tranșă trasă din Împrumut va fi trasă. Nu se vor efectua transferuri temporare/relocări temporare de sume între subîmprumutați din ultima tranșă trasă din împrumutul BEI și nu mai târziu de cel puțin 6 luni înaintea ultimei date de tragere din Împrumut. În cazul în care, indiferent din ce motiv, OPCP va efectua transferuri/relocări temporare de sume între subîmprumutați în cadrul unei trageri din împrumutul BEI, fără ca sumele astfel realocate să reîntregească tranșa respectivă ca urmare a unei trageri ulterioare efectuării transferului/relocării temporar/temporare, obligațiile de plată reprezentând dobânda datorată de CL Pașcani la scadență vor fi calculate pe baza solicitării inițiale de tragere din împrumutul BEI a acestuia.



(3) OPCP are obligația să țină evidența pe fiecare din cei cinci beneficiari ai Împrumutului, așa cum sunt aceștia menționați în art. 2 alin. (1) din OUG nr. 82/2002, a sumelor trase din Împrumut.

Pentru disponibilul din credit, pe fiecare subproiect se va ține evidența sumelor intrate din trageri, a plăților (sau tragerilor) efectuate, precum și a dobânzilor bonificate la sfârșitul fiecărei luni care reprezintă venituri financiare ale beneficiarului final și care pot fi utilizate numai pentru plata cheltuielilor eligibile. Aceste date vor fi consemnate pentru fiecare subîmprumutat și vor fi trimise împreună cu documentele justificative beneficiarilor finali pentru înregistrarea lor în evidența contabilă.

(4) OPCP are obligația să informeze, în scris, DGACIDE, DGFPE și CL Pașcani, cu 30 de zile calendaristice înaintea termenelor de plată prevăzute la art. 5.01 alin. (2) litera a) din AÎS, asupra sumei utilizate de CL Pașcani din fiecare tranșă trasă din Împrumut.

În cazul în care suma utilizată de către CL Pașcani din tranșa trasă din Împrumut este mai mică decât valoarea din cererea de finanțare transmisă de acesta OPCP-ului conform prevederilor alin. (1) și diferența lor nu a fost utilizată de nici un alt beneficiar al Împrumutului, atunci suma care face obiectul informării OPCP este cea din cererea de finanțare."

Art. 3 - Art. 3.01 din AÎS se modifică și va avea următorul conținut:

"Art. 3.01. CL Pașcani va plăti la MFP dobânda pentru soldul nerambursat al fiecărei tranșe din Subîmprumut la rata sau ratele dobânzii specificate în *Avizul de tragere*, proporțional cu suma care îi revine pentru plățile pe contractele aferente Subproiectului Pașcani, sumă comunicată de OPCP conform art. 2.07 alin. (4) din AÎS."

Art. 4 - Art. 3.02 din AÎS se modifică și va avea următorul conținut:

"Art. 3.02. Dobânzile datorate de CL Pașcani, conform paragrafului 3.01 al art. 3 din Contractul de finanțare, sunt calculate de DGACIDE în baza informării OPCP prevăzută la art. 2.07 alin. (4) din AÎS, și sunt plătibile semestrial de către CL Pașcani, proporțional atât cu fiecare monedă în care a fost trasă tranșa din Subîmprumut cât și cu suma care îi revine din fiecare tranșă pentru plățile pentru contractele aferente Subproiectului Pașcani, la datele specificate la art. 5.01 alin. (2) litera a) din AÎS, respectiv la 5 martie și 5 septembrie ale fiecărui an, cu 10 zile calendaristice înainte de data scadenței MFP la BEI."

Art. 5 - Art. 5.01 (2) d) din AÎS se modifică și va avea următorul conținut:

"d) În cazul în care, sumele calculate, așa cum este prevăzut la art. 5.01 (2) c) de mai sus, nu acoperă echivalentul în lei al obligației de plată față de BEI, înainte cu cel puțin 4 (patru) zile lucrătoare înainte de data scadenței MFP la BEI, CL Pașcani, în funcție de fluctuația cursului de schimb valutar, va achita diferența din proprie inițiativă."

Art. 6 - La art. 6.02 din AÎS se introduce un nou paragraf, paragraful (2) cu următorul conținut:

"(2) Pentru sumele transferate/relocate temporar de către OPCP între beneficiarii împrumutului BEI, dobânda datorată se va calcula pe perioada transferului, eventualele regularizări de sume reprezentând dobânda datorată de CL Pașcani ca urmare a transferului/relocărilor temporare se efectuează la scadența următoare."

Art. 7 - Art. 7.01 din AÎS se elimină.



Art. 8 - La art. 8.01 (b) din AÎS se modifică paragraful al doilea și va avea următorul conținut:

"În cazul în care CL Pașcani își achită obligațiile față de MFP cel târziu cu patru zile lucrătoare înainte de data scadenței MFP față de BEI, MFP va considera perioada de 6 (șase) zile lucrătoare înainte de scadența la extern ca perioadă de grație. În cazul în care CL Pașcani nu își va achita obligațiile față de MFP cel târziu cu patru zile lucrătoare înainte de data scadenței MFP față de BEI, MFP va calcula și va percepe CL Pașcani majorări de întârziere începând cu data de 5 martie, respectiv 5 septembrie ale fiecărui an."

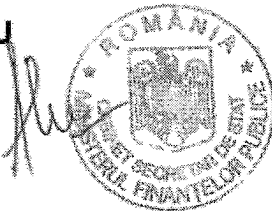
Art. 9 - În tot cuprinsul AÎS sintagma "majorări de întârziere și penalități de întârziere" se va înlocui cu sintagma "majorări de întârziere".

Încheiat astăzi 20.11.2006 între reprezentanții autorizați ai Ministerului Finanțelor Publice și Consiliului Local al Municipiului Pașcani, în două exemplare, fiecare având valoare de original și constituind un singur act juridic.

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

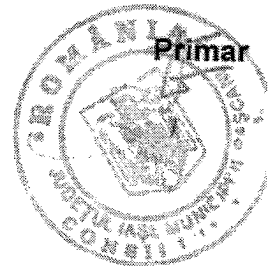
Alice Cezarina BÎTU

Secretar de Stat



**CONSILIUL LOCAL AL
MUNICIPIULUI PAȘCANI**

Neculai RĂȚOI



ACT ADIȚIONAL NR 2

la Acordul de Împrumut Subsidiar nr.289 încheiat la data de 17.09.2002
între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani,
privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă

Având în vedere:

- prevederile Hotărârii Guvernului nr.1280/17.10.2007 pentru aprobarea amendamentelor convenite între Guvernul României și Banca Europeană de Investiții, prin scrisorile semnate la București la 15 februarie 2007, 21 februarie 2007, 21 mai 2007 și 1 August 2007 și la Luxemburg la 1 iunie 2007 și 5 iunie 2007, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții – Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă, semnat la București la 8 martie 2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.734/30.10.2007

- prevederile Hotărârii Guvernului nr. 400/2009 pentru aprobarea amendamentului convenit între Guvernul României și Banca Europeană de Investiții, prin schimbul de scrisori semnate la București la 12 decembrie 2008 și la Luxemburg la 22 decembrie 2008, la Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții - Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă, semnat la București la 8 martie 2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.259/21.04.2009

- prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 135/2007 privind alocarea de la bugetul de stat a fondurilor necesare pentru continuarea și finalizarea măsurilor ex-ISPA

- necesitatea actualizării Planului de Finanțare și a Planului de Achiziții potrivit nevoilor concrete ale proiectului

- în baza prevederilor Articolului 11.04 din Acordul de Împrumut Subsidiar nr.289 încheiat la data de 17.09.2002 între Ministerul Finanțelor Publice și Consiliul Local al Municipiului Pașcani, privind Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul alimentării cu apă

reprezentanții părților au convenit să încheie prezentul Act Adițional Nr.2 la Acordul de Împrumut Subsidiar nr.289/17.09.2002, cu modificările și completările ulterioare, după cum urmează:

ART. 1 - În toate actele juridice, raportările precum și orice altă corespondență încheiată între Ministerul Finanțelor Publice, pe de o parte, și Consiliul Local al

Municipiului Pașcani, pe de altă parte, numărul de referință 282 la AIS-ul încheiat în data de 17.09.2002 va fi citit ca fiind numărul 289 ;

ART. 2 - În întreg textul Acordului de Împrumut Subsidiar termenul "Direcția Generală a Finanțelor Publice Externe" și acronimul DGFPE se înlocuiesc cu "Direcția Generală de Trezorerie și Datorie Publică", respectiv DGTDP

ART. 3 - La art. 2 din Preambul valoarea grantului ISPA se va modifica de la "12.196.500" la "14.290.260 EUR".

ART. 4 - La articolul 2.06 data "30 iunie 2007" se va înlocui cu data "15 noiembrie 2010".

ART. 5 - Art. 2.07(2), se va modifica astfel : "... OPCP este autorizat să efectueze, în mod excepțional, transferuri/relocări temporare în limita sumei neutilizate de ceilalți subîmprumutați din tranșa trasă din Împrumut și numai cu acordul prealabil al beneficiarilor implicați în procesul de realocare, cu cel mult 30 zile calendaristice înainte de datele de plată prevăzute în graficul de amortizare... " .

ART. 6 - Art. 5.01.(1) se va modifica astfel : "CL Pașcani va rambursa la MFP, în rate semestriale, suma aferentă Subîmprumutului în echivalentul în lei al monedei sau al monedelor trase și în proporțiile acestora în soldul Subîmprumutului (conform art. 2.02 din Contractul de finanțare), în conformitate cu :

- a) graficul de amortizare din Anexa B la Contractul de finanțare pentru suma trasă până la data de 05.06.2007, respectiv 570.000 EUR ;
- b) graficul de amortizare revizuit din Anexa B la Amendamentul nr.1 la Contractul de finanțare, aprobat prin H.G.1280/2007, pentru suma trasă după data de 05.06.2007.

Astfel, CL Pașcani va rambursa la MFP suma Subîmprumutului începând cu data de 5 martie 2008 (Anexa B la Contractul de finanțare), respectiv data de 5 septembrie 2011 (Anexa B la Amendamentul nr.1 la Contractul de finanțare, aprobat prin H.G.1280/2007), și apoi semestrial, în conformitate cu scadențele prevăzute în graficul de amortizare din prezentul AIS (5 martie și 5 septembrie), respectiv cu 10 zile calendaristice înainte de data scadenței MFP față de BEI, respectiv 15 martie și respectiv 15 septembrie."

Grafic amortizare


Nr. Crt.	Datele de plată a ratelor	Valori de rambursat de către CL Pașcani, exprimate ca procent din Subîmprumut pentru sume trase până la 05.06.2007 - 570.000 EUR (Anexa B la Contractul de finanțare)	Valori de rambursat de către CL Pașcani, exprimate ca raport din Subîmprumut pentru sume trase după data de 05.06.2007 (Anexa B la Amendamentul nr.1 la Contractul de finanțare, aprobat prin H.G.1280/2007)
1	05 martie 2008	2,63	-
2	05 septembrie 2008	2,63	-
3	05 martie 2009	2,63	-
4	05 septembrie 2009	2,63	-

Prezentul Act Adițional a fost încheiat în două exemplare, fiecare dintre ele având valoare de original și constituind împreună un singur act juridic.

Drept pentru care părțile, acționând prin reprezentanții lor autorizați, au semnat acest Act Adițional, la București, astăzi.....17.09.2009.....

Ministerul Finanțelor Publice

Bogdan Drăgoi
Secretar de Stat



**Consiliul Local al
Municipiului Pașcani**

Dr. Grigore Crăciunescu
Primar

